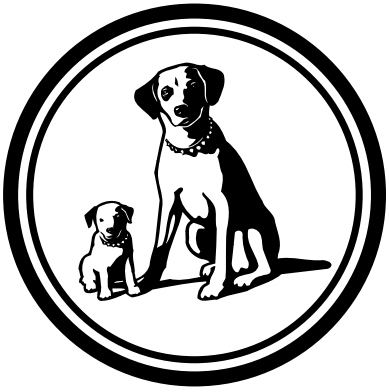


# RCA

portable LCD television  
téléviseur portatif à cristaux liquides  
televisor portatil con visor de cristal liquido



## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
No picture and/or no sound	Check the batteries and battery polarity. Make sure power (AC or car cord) adapter is connected. Adjust the antenna. Adjust BRIGHTNESS for picture.
Picture, but no sound	Make sure headphones are disconnected. Adjust VOLUME control. If using a video source, check all connections.
Sound, but no picture	Check the batteries. Adjust the antenna. Switch Power to ON. Adjust BRIGHTNESS for picture. If using a video source, check all connections.
No color/tint	Adjust the antenna. Readjust the tuning. Rotate the angle of the TV.
Picture not clear	Extend the antenna fully and adjust the angle and direction. Replace batteries. Readjust the tuning. Change the location. Keep TV away from devices which may cause interference.

## CARE AND MAINTENANCE

Clean the TV with a damp cloth occasionally. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

Use only the power sources specified in this manual.

Use only new batteries of the recommended size. Always remove the batteries if the TV will not be used for several months as the batteries may leak chemicals that destroy the TV's circuits.

Handle the TV carefully because dropping it could damage the circuits or case.

Be extremely careful with the display screen. Avoid placing the TV in your pocket or purse with hard objects that could damage the screen.

Avoid places with extreme humidity or dust.

Avoid places with extremely high or low temperatures.

## LIMITED WARRANTY

### What your warranty covers:

Any defect in materials or workmanship.

### For how long after your purchase:

90 days for labor

One year for parts

(The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first).

### What we will do:

Provide you with a new, or at our option, a refurbished unit.

The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.

### How to make a warranty claim:

Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.

Include in the package evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send standard UPS or its equivalent to:

**Thomson Consumer Electronics, Inc.**  
**Product Exchange Center**  
**32B Spur Drive**  
**El Paso, TX 79906**

Make sure you insure your shipment in case of loss or damage. We accept no liability in case of damage or loss.

Pay any charges billed to you by the Exchange Center for service not covered by the warranty.

A new or refurbished unit will be shipped to you prepaid freight.

### What your warranty does not cover:

Customer instruction. (Your Owner's Manual provides information regarding operating Instructions and user controls. For additional information, ask your dealer.)

Installation and set-up service adjustments.

Customer-replaceable fuses and batteries.

Damage from misuse or neglect.

Products which have been modified or incorporated into other products.

Products purchased or serviced outside the USA.

Acts of God, such as but not limited to lightning damage.

### Product Registration:

Please complete and mail the Product registration Card packed with your unit. It will make it easier to contact you should it ever be necessary. The return of the card is not required for warranty coverage.

### How state law relates to this warranty:

This warranty give you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

### If you purchased your product outside the USA:

This warranty does not apply. Contact your dealer for warranty information.

## DÉPANNAGE

Problème	Solution
Aucune image et/ou aucun son	Vérifiez les piles et la polarité des piles. Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation (c.a. ou cordon de voiture) est branché. Réglez la position de l'antenne. Réglez la commande BRIGHTNESS de l'image.
Image, mais pas de son	Assurez-vous que le casque est débranché. Réglez la commande VOLUME. Si vous utilisez une source vidéo, vérifiez toutes les connexions.
Son, mais pas d'image	Vérifiez les piles. Réglez la position de l'antenne. Mettez l'interrupteur à ON. Réglez la commande BRIGHTNESS de l'image. Si vous utilisez une source vidéo, vérifiez toutes les connexions.
Aucune couleur/teinte	Réglez la position de l'antenne. Réglez de nouveau la syntonisation. Changez l'angle du téléviseur.
Image floue	Étendez l'antenne au maximum et réglez l'angle et la direction. Remplacez les piles. Réglez la syntonisation de nouveau. Changez le téléviseur d'emplacement. Éloignez le téléviseur des appareils pouvant causer de l'interférence.

## SOINS ET ENTRETIEN

Nettoyez périodiquement le téléviseur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits chimiques puissants, de solvants ni de détergents puissants.

Utilisez seulement les sources d'alimentation indiquées dans ce guide.

Utilisez seulement des piles neuves de format recommandé. Retirez toujours les piles si le téléviseur n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, car les piles peuvent laisser échapper des produits chimiques qui détruisent les circuits du téléviseur.

Manipulez le téléviseur avec soin, car vous pourriez endommager les circuits ou le coffret si vous l'échappez.

Prenez bien soin de l'écran. Évitez de placer le téléviseur dans votre poche ou sac à main avec des objets durs qui peuvent érafler l'écran.

Évitez les endroits très humides ou poussiéreux.

Évitez les endroits très chauds ou très froids.

## GARANTIE LIMITÉE

### Ce que la garantie couvre :

Tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre.

### Pendant combien de temps après l'achat ?

90 jours pour la main-d'œuvre.

Un an pour les pièces.

(La période de garantie des appareils de location commence dès la première location ou 45 jours après la date d'expédition à l'entreprise de location, en retenant la première éventualité.)

### Ce que nous ferons :

Vous fournir un appareil neuf ou, à notre choix, remis à neuf.

L'appareil de remplacement est garanti jusqu'à la fin de la période de garantie du produit original.

### Comment faire une réclamation sous garantie :

Emballez l'appareil comme il se doit. Incluez les câbles, etc. initialement fournis avec l'appareil. On recommande d'utiliser la boîte et les matériaux d'emballage originaux.

Incluez la preuve de date d'achat, comme la facture. Inscrivez en lettres moulées vos nom et adresse, de même qu'une description du défaut. Faites parvenir le tout par un service de messagerie ou l'équivalent à :

**Thomson Consumer Electronics, Inc.**  
**Product Exchange Center**  
**32B Spur Drive**  
**El Paso, TX 79906**

N'oubliez pas d'assurer votre envoi contre la perte et les dommages. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommages ou de perte.

Payez les frais qui vous sont facturés par le Centre d'échange de produits pour les services non couverts par la garantie.

Un appareil neuf ou remis à neuf vous sera envoyé port payé.

### Ce que la garantie ne couvre pas :

Les instructions au consommateur. (Le guide d'utilisation contient l'information sur le fonctionnement et les commandes de l'utilisateur. Pour en savoir davantage, informez-vous auprès du marchand.)

L'installation et les réglages de programmation.

Fusibles et piles remplaçables par le client.

Les dommages attribuables à la mauvaise utilisation ou à la négligence.

Les produits qui ont été modifiés ou incorporés à d'autres produits.

Les produits achetés ou réparés à l'extérieur aux États-Unis.

Les cas de force majeure, comme notamment la foudre.

### Enregistrement du produit :

Veillez remplir et poster la carte d'enregistrement du produit qui accompagne l'appareil. Nous pourrions ainsi plus facilement communiquer avec vous au besoin. Il n'est pas nécessaire de retourner la carte pour valider la garantie.

### Comment les lois influent sur cette garantie :

Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.

### Si vous avez acheté votre appareil à l'extérieur aux États-Unis :

Cette garantie ne s'applique pas. Communiquez avec le marchand pour en savoir davantage sur la garantie.

## DETECCIÓN DE FALLAS

Problema	Solución
Falta de imagen y/o sonido	Verifique las pilas y la polaridad de las mismas. Asegúrese de que el adaptador de alimentación (CA o cable) está conectado. Ajuste la antena. Ajuste el brillo de la imagen.
Imagen, pero sin sonido	Asegúrese de que los audífonos están desconectados. Ajuste el control del volumen. Si utiliza una fuente de video, verifique las conexiones.
Sonido, pero sin imagen	Verifique las pilas. Ajuste la antena. Encienda el aparato (ON). Ajuste el brillo de la imagen. Si utiliza una fuente de video, verifique las conexiones.
Falta de color/matiz	Ajuste la antena. Reajuste la sintonía. Haga girar el televisor.
Imagen poco clara	Extienda completamente la antena y ajuste el ángulo y la dirección. Coloque pilas nuevas. Sintonice bien. Cambie de lugar el aparato. Mantenga el aparato alejado de los dispositivos que pueden causar interferencia.

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTOS

De vez en cuando limpie el televisor con un paño húmedo suave. No use productos químicos fuertes, solventes de limpieza ni detergentes abrasivos.

Utilice únicamente las fuentes de alimentación especificadas en este manual.

Utilice únicamente pilas nuevas del tamaño recomendado. Cuando no se utiliza el televisor durante varios meses, sáquele las pilas, ya que pueden tener pérdidas y destruir los circuitos del aparato.

Maneje el TV con cuidado, porque si se cae, pueden dañarse los circuitos o la caja.

Tenga mucho cuidado con la pantalla del visor. Evite colocar el televisor en el bolsillo o en una cartera que tenga objetos puntiagudos y que pudieran dejar marcas en la pantalla.

Evite usarlo donde hay mucha humedad o polvo en exceso.

Evite lugares donde las temperaturas son extremadamente altas o bajas.

## GARANTÍA LIMITADA

### Su garantía cubre:

Todo defecto de materiales o mano de obra

### Vigencia de la garantía:

90 días para la mano de obra

Un año para las piezas

(La garantía para aparatos de alquiler comienza a partir de la fecha en que se alquila por primera vez o a los 45 días a partir de la fecha de envío a la empresa de alquiler, sea cual sea la primera fecha que ocurra.)

### Responsabilidad de la compañía:

Brindarle un aparato nuevo o, a nuestra discreción, un aparato reacondicionado.

El aparato que se entrega en este caso estará cubierto hasta que termine la garantía del aparato original.

### Reclamo por garantía:

Embalar el aparato como corresponde, incluyendo los cables y otros accesorios que se suministraron con el producto. Recomendamos utilizar la caja y el material de embalaje que vinieron de fábrica.

Colocar en el paquete un comprobante de la fecha de compra, como la factura. Además, escribir en letra de imprenta el nombre y la dirección del remitente y la descripción de la falla. Enviar el paquete por un servicio de mensajería corriente, como UPS u otro similar a la dirección siguiente:

**Thomson Consumer Electronics, Inc.**  
**Product Exchange Center**  
**32B Spur Drive**  
**El Paso, Texas 79906**

Asegurar el aparato contra pérdida o daños. No aceptamos ninguna responsabilidad en caso de daño o pérdida.

Pagar todos los cargos que le cobre el Centro de Canjes por los servicios no cubiertos por la garantía.

Se le enviará un aparato nuevo o reacondicionado con porte pagado.

### Aspectos no cubiertos por la garantía:

Instrucción a los clientes. (Su Manual de Instrucciones le brinda información sobre el funcionamiento del aparato y de los controles. Para más detalles, póngase en contacto con su representante.)

Instalación y ajustes de configuración.

El cliente puede cambiar los fusibles y las pilas. Daños debidos al abuso o descuido.

Productos que han sido modificados o incorporados en otros productos.

Productos adquiridos o reparados fuera de los EE.UU.

Casos fortuitos, como daños por descargas eléctricas, etc.

### Registro del producto:

Sírvase completar y enviar la tarjeta de registro del producto, que viene con su aparato. El registro facilitará el contacto, si fuera necesario. El retorno de la tarjeta no se requiere para la aplicación de la garantía.

### Leyes estatales que se aplican a la garantía:

Esta garantía cubre sus derechos legales específicos, pero es posible que usted tenga otros derechos, que varían según el estado.

### En caso de comprar el producto fuera de los EE.UU.:

Esta garantía no se aplica. Solicite a su distribuidor información sobre la garantía.

## THOMSON CONSUMER ELECTRONICS

© 1998 Thomson Consumer Electronics, Inc.  
Trademark(s) ® Registréed  
Marque(s) ® déposée(s)  
Marca(s) Registrada(s)

Printed in China

TOCOM 1535107A

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNINGS: DO NOT USE THIS PORTABLE TELEVISION SET WHILE OPERATING A MOVING VEHICLE. IN NO EVENT, and UNDER NO CIRCUMSTANCES, SHALL THOMSON CONSUMER ELECTRONICS BE LIABLE IN RESPECT OF ANY DAMAGES FOR DEATH, PERSONAL INJURIES OR PROPERTY DAMAGES ARISING OUT OF ANY ACCIDENT, OCCURRENCE OR INCIDENT RESULTING FROM THE USE OF THIS PORTABLE TELEVISION SET IN A MOVING VEHICLE.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS TV WITH AC ADAPTER OR CAR CORD TO RAIN OR MOISTURE.

FCC REGULATIONS STATE THAT UNAUTHORIZED CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT MAY VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE IT.

### INFORMACION IMPORTANTE - SEGURIDAD

AVERTISSEMENTS : N'UTILISEZ PAS CE TÉLÉVISEUR PORTATIF SI VOUS CONDUISEZ UN VÉHICULE EN MOUVEMENT. THOMSON ÉLECTRONIQUE GRAND PUBLIC DU CANADA, INC. NE SERA EN AUCUN CAS TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES ENTRAÎNANT LE DÉCÈS, DES BLESSURES PERSONNELLES OU DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ DÉCOULANT D'UN ACCIDENT OU D'UN ÉVÈNEMENT ATTRIBUABLE À L'UTILISATION DE CE TÉLÉVISEUR PORTATIF DANS UN VÉHICULE EN MOUVEMENT.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE TÉLÉVISEUR AVEC L'ADAPTATEUR C.C. OU LE CORDON DE VOITURE À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

LE RÈGLEMENT DE LA FCC STIPULE QUE LES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS NON AUTORISÉS APPORTÉS À CET APPAREIL PEUVENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISER.

### INFORMACION IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD

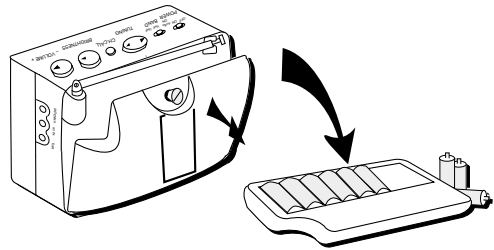
ADVERTENCIA:NO UTILICE ESTE TELEVISOR PORTÁTIL MIENTRAS CONDUCE UN VEHÍCULO. EN NINGÚN CASO Y EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, THOMSON CONSUMER ELECTRONICS SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR MUERTE, LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD, PRODUCIDOS POR UN ACCIDENTE, SUCESO O INCIDENTE CUALQUIERA QUE RESULTE DE UTILIZAR ESTE TELEVISOR PORTÁTIL EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL TELEVISOR CON EL ADAPTADOR DE CA O CON EL CABLE PARA VEHÍCULOS A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

LAS REGLAMENTACIONES FCC ESTABLECEN QUE SI A ESTE EQUIPO SE LE HACEN CAMBIOS O MODIFICACIONES NO AUTORIZADOS, PUEDE ANULARSE EL DERECHO DEL USUARIO A UTILIZARLO.

## POWERING UP

You can use three methods to power your portable TV:



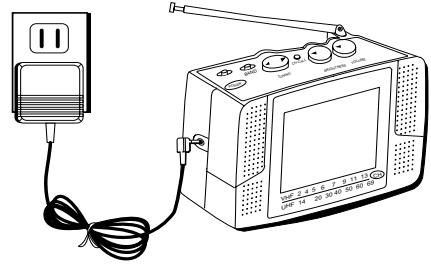
### AA BATTERIES (NOT INCLUDED):

1. Use a screwdriver or coin to loosen the retaining screw in the battery cover.
2. Insert nine new batteries matching the polarity symbols (+ and -) shown inside the battery compartment.
3. Replace battery cover and tighten the screw.

**Note:** Replace batteries with new ones when the TV no longer works properly.

### AC ADAPTER:

Your TV can be powered from a standard AC outlet with the AC adapter. Plug the AC adapter into the DC IN 12V jack and then into an AC power outlet. The internal batteries automatically disconnect. When you're not using the adapter, unplug it from the outlet first and then the TV.

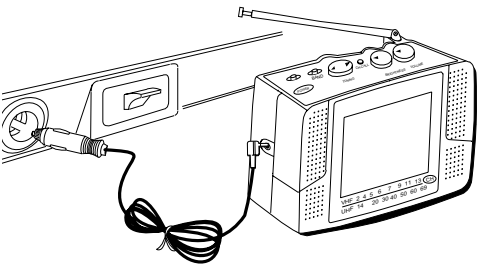


### CAR CORD

You can power your TV from a 12-volt car or truck battery using the DC Car Cord.

Plug the small end of the DC car cord into the DC IN 12V jack on the TV. Plug the other end into the cigarette lighter socket of a car or truck.

The internal batteries automatically disconnect. When you're not using the adapter, unplug it from the cigarette lighter receptacle first and then the TV.

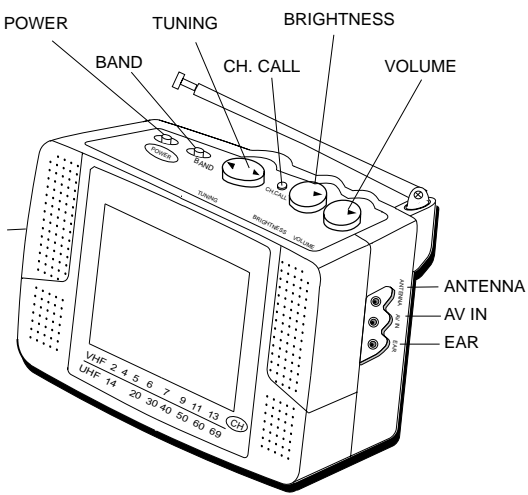
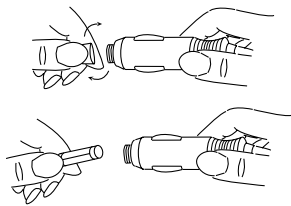


**Important:** Make sure the vehicle has a negative ground. The DC car cord is designed for use only in cars or trucks with negative (-) ground (negative terminal of car battery is connected to car chassis). The DC car cord should never be used in cars with a positive (+) ground. If you are unable to identify the negative (-) or positive (+) polarity of your car, consult your car's owner's manual or check with an authorized service station before use.

### Replacing the fuse in the car cord

There is a safety fuse in the car cord. If the fuse must be replaced:

1. Unscrew the metal tip of the car cord adapter.
2. Replace the fuse with a new 250 volt, 2 amp fuse.
3. Screw the metal tip back on the car cord adapter.



## WATCHING TV

1. Extend the antenna.
2. Set the power switch to on and band switch to VHF (channels 2-13) or UHF (channels 14-69). The TV starts scanning and stops at the first active signal. Press CH. CALL to display the current channel.
3. Press tuning buttons to change channels. The channel indicator (blue for VHF and green for UHF) aligns with the selected channel number below the screen.
4. Adjust VOLUME to a desired level.
5. Adjust the brightness with the brightness knob. Turn the knob clockwise for a brighter picture; counter clockwise for a darker picture.

**Note:** If reception is poor, adjust the length or angle of the antenna. If inside a metal or concrete building, moving closer to a window may improve the reception.

### USING AN EXTERNAL ANTENNA

Your TV can receive TV signals from an external antenna. An optional antenna adapter may be required to connect an external antenna.

### LISTENING TO TV

You may want to listen to television programs, without watching the program. Turn the power switch to AUDIO ON.

### WATCHING VIDEO

Your TV can receive signals from a video device, such as a camcorder or VCR.

1. Connect the RCA plugs into the video and left/mono jacks of the video device. The yellow plug is for video, the white plug is for audio.
2. Plug the black mini-plug into the AV IN jack on the side of the TV.
3. Turn on the TV

Plugging in this jack switches the TV from TV mode to Video mode. Unplugging this jack will return the TV to TV mode.

### USING HEADPHONES

For private listening, you can connect optional headphones to the 3.5 mm EAR jack. This automatically mutes the built-in speaker.

Set the VOLUME to the lowest setting before you plug in the headphones. After the headphones are connected, adjust the volume to a comfortable level.

**Note:** Do not wear headphones while operating a vehicle or riding a bicycle. This can cause a traffic hazard and is illegal in some areas.

### USING TV STAND

The TV stand gives you the convenience of placing the TV on a flat surface for easy viewing.

Pull the stand slowly until it locks into place. Do not pull the stand beyond the lock position. When closing the stand, snap it back into place.

## MISE EN MARCHÉ

Il existe trois modes d'alimentation du téléviseur portatif :

### PILES AA (NON COMPRISÉES) :

1. Utilisez un tournevis ou une pièce de monnaie pour desserrer la vis de retenue du couvercle du logement à piles.
2. Installez neuf piles neuves en faisant correspondre les symboles de polarité (+ et -) illustrés dans le logement à piles.
3. Refermez le logement.

**Remarque:** Remplacez les piles par des piles neuves si le téléviseur ne fonctionne plus correctement.

### ADAPTATEUR C.A. EN OPTION:

Vous pouvez alimenter le téléviseur à partir d'une prise c.a. standard grâce à l'adaptateur c.a. en option. Branchez l'adaptateur c.a. en option dans la prise DC IN 12V, puis dans une prise de courant c.a. Les piles internes sont automatiquement désactivées. Si vous n'utilisez pas l'adaptateur, débranchez-le d'abord de la prise de courant, puis du téléviseur.

### LE CORDON C.C. DE VOITURE :

Vous pouvez alimenter le téléviseur à partir de la batterie de 12 volts d'une voiture ou d'un camion à l'aide du cordon c.c. de voiture.

Branchez la petite extrémité du cordon c.c. de voiture dans la prise DC In 12V du téléviseur. Branchez l'autre extrémité dans la douille de l'allume-cigares d'une voiture ou d'un camion.

Les piles internes sont automatiquement désactivées. Si vous n'utilisez pas l'adaptateur, débranchez-le de la douille de l'allume-cigares en premier, puis du téléviseur.

**Important :** Assurez-vous que le véhicule dispose d'une mise à la terre négative. Le cordon c.c. de voiture doit être utilisé uniquement avec les voitures ou les camions à mise à la terre négative (-) (la borne négative de la batterie est raccordée au châssis de la voiture). Le cordon c.c. de voiture ne doit jamais être utilisé avec des voitures à mise à la terre positive (+). Si vous ne pouvez identifier la polarité négative (-) ou positive (+) de la voiture, consultez le guide du propriétaire de la voiture ou informez-vous auprès d'une station-service autorisée avant l'utilisation.

### Remplacement du fusible de cordon de voiture

Le cordon de voiture comporte un fusible de sûreté. S'il faut remplacer le fusible :

1. Dévissez la pointe métallique de l'adaptateur de cordon de voiture.
2. Remplacez le fusible par un fusible neuf de 250 volts, 2 ampères.
3. Revissez la pointe métallique sur l'adaptateur de cordon de voiture.

## UTILISATION DU TÉLÉVISEUR

1. Étendez l'antenne.
2. Placez la commande de marche à ON et le sélecteur de bande à VHF (canaux 2 à 13) ou UHF (canaux 14 à 69). Le téléviseur entreprend l'exploration et arrête au premier signal actif. Appuyez sur CH. CALL pour afficher le canal actuel.
3. Appuyez sur les boutons de syntonisation pour changer les canaux. L'indicateur de canal (bleu pour VHF et vert pour UHF) s'aligne avec le numéro du canal choisi sous l'écran.
4. Réglez le VOLUME selon la préférence.
5. Réglez la luminosité à l'aide du bouton de luminosité. Tournez le bouton vers la droite pour obtenir une image plus brillante. Tournez vers la gauche pour une image plus sombre.

**Remarque:** Si la réception est mauvaise, réglez la longueur ou l'angle de l'antenne. Si vous vous trouvez à l'intérieur d'un immeuble en métal ou en béton, rapprochez-vous d'une fenêtre pour améliorer la réception.

### UTILISATION D'UNE ANTENNE EXTERNE :

Votre téléviseur peut recevoir les signaux de télévision d'une antenne externe. Vous devrez peut-être utiliser un adaptateur d'antenne en option pour raccorder une antenne externe.

### ÉCOUTE DU TÉLÉVISEUR :

Il peut arriver que vous souhaitiez écouter des émissions de télévision, sans les regarder. Placez la commande de marche à AUDIO ON.

### VISIONNEMENT :

Votre téléviseur peut recevoir les signaux d'un appareil vidéo, comme un caméscope ou un magnétoscope.

1. Branchez les fiches RCA dans les prises vidéo et gauche/mono de l'appareil vidéo. La fiche jaune est réservée à la vidéo, la fiche blanche pour le son.
2. Branchez la mini-fiche noire dans la prise AV IN sur le côté du téléviseur.
3. Allumez le téléviseur.

En branchant la fiche dans cette prise, vous faites passer le téléviseur du mode TV au mode Vidéo. Débranchez-la pour retourner au mode TV.

### UTILISATION D'UN ÉCOUTEUR

Pour l'écoute en privé, vous pouvez brancher un casque en option dans la prise EAR de 3,5 mm. Le haut-parleur intégré est alors automatiquement désactivé.

Réglez le VOLUME au minimum avant de brancher l'écouteur. Une fois le casque branché, réglez le volume selon votre préférence.

**Remarque:** Ne portez pas le casque quand vous conduisez une voiture ou roulez à vélo. Cette pratique illégale dans certaines régions peut représenter un danger pour la circulation.

### UTILISATION D'UN SUPPORT

Le support de téléviseur permet de placer le téléviseur sur une surface plane afin de faciliter le visionnement.

Tirez le support lentement jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Ne tirez pas le support au-delà de la position de blocage. Quand vous fermez le support, enclenchez-le en place.

## ALIMENTACIÓN

Es posible utilizar tres métodos para hacer funcionar su televisor portátil:

### PILAS AA (NO INCLUIDAS)

1. Utilice un destornillador o una moneda para aflojar el tornillo que cierra la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Coloque las nueve pilas nuevas, haciendo que la polaridad (+ y -) coincida con lo indicado en el compartimiento.
3. Vuelva a colocar la tapa.

**Observación:** Cuando el televisor no funciona como corresponde, cámbiele las pilas.

### ADAPTADOR OPTATIVO DE CA:

El televisor puede alimentarse en un tomacorriente de CA, mediante un adaptador optativo para CA. Enchufe el adaptador en la entrada de 12V para CC y en un tomacorriente doméstico. Las pilas se desconectarán automáticamente. Cuando no usa el adaptador, desconéctelo del tomacorriente primero y luego del aparato.

### EL CABLE DE CC PARA VEHÍCULOS:

El televisor puede funcionar con una batería de 12 voltios de vehículos, utilizando el cable de CC para vehículos.

Enchufe el extremo pequeño del cable de CC en la entrada de 12 VCC del televisor. Enchufe el otro extremo en el receptáculo del encendedor del vehículo.

Las pilas instaladas se desconectarán automáticamente. Cuando no utiliza el adaptador, desenchúfelo del receptáculo del encendedor primero y luego del televisor.

**Importante:** asegúrese de que el vehículo tiene una conexión a tierra negativa. El cable de CC está diseñado para utilizar sólo en vehículos con conexión a tierra negativa (-) (el terminal negativo de la batería del vehículo se conecta al chasis del mismo). Nunca se debería utilizar el cable de CC en vehículos con una conexión a tierra (+) positiva. Si no puede identificar la polaridad negativa (-) o la positiva (+) de su vehículo, antes de usar el aparato consulte el manual del propietario o a un agente de servicio autorizado.

### Cambio del fusible del cable para vehículos

El cable viene con un fusible de seguridad. Si es necesario cambiar el fusible:

1. Desatornille la punta metálica del adaptador del cable para vehículos.
2. Cambie el fusible con uno nuevo de 250 voltios 2 amp.
3. Atornille la punta metálica del adaptador del cable.

## UTILIZACIÓN DEL TELEVISOR

1. Extienda la antena.
2. Coloque el conmutador de corriente en la posición "ON" y el conmutador de bandas en "VHF" (canales 2 a 13) o UHF (canales 14-69). El televisor comenzará a barrer los canales y se detendrá en la primera señal activa. Oprima CH CALL (canal) para que aparezca el número del canal que está utilizando.
3. Oprima las teclas de sintonía para cambiar los canales. El indicador de canales (azul para VHF y verde para UHF) se alinea con el número del canal seleccionado en la parte inferior de la pantalla.
4. Coloque el volumen al nivel deseado.
5. Ajuste el brillo con la perilla de brillo. Para aumentar el brillo, gire la perilla hacia la derecha; para disminuirlo, gírela hacia la izquierda.

**Observación:** si la recepción es débil, ajuste la longitud o el ángulo de la antena. Si se encuentra dentro de una estructura de metal o de cemento, es posible que si se acerca a una ventana la recepción mejore.

### ANTENA EXTERNA:

Su televisor puede recibir señales televisivas de una antena externa. Para conectar una antena externa, es posible que se necesite un adaptador de antena optativo.

### SONIDO DE LA TELEVISIÓN:

Es posible escuchar los programas televisivos, sin tener que mirarlos. Ponga el conmutador en AUDIO ON (audio activado).

### IMAGEN DE LA TELEVISIÓN:

Su televisor puede recibir señales de un aparato de video, como una videocámara o videocasetera.

1. Conecte los enchufes RCA en las entradas Video y Left/Mono del aparato de video. El enchufe amarillo es para el video, el blanco para el audio.
2. Ponga el minienchufe negro en la entrada AV IN, a uno de los lados del televisor.
3. Encienda el televisor.

Al utilizar estas entradas, el modo cambia de TV a VIDEO. Cuando se desenchufan las conexiones de estas entradas, el televisor vuelve al modo de televisión.

### AUDÍFONOS

Para escuchar en privado, conecte los audífonos de 3,5 mm en la entrada correspondiente (EAR). El altavoz se desconectará automáticamente.

Coloque el volumen al mínimo antes de enchufar los audífonos. Después de haber conectado los audífonos, coloque el volumen al nivel deseado.

**Observación:** no lleve los audífonos cuando está manejando un vehículo o anda en bicicleta. Esto puede producir un accidente de tránsito y en algunas áreas está prohibido.

### SOPORTE

El soporte del televisor le permite colocarlo en una superficie plana para facilitar la visión.

Tire el soporte lentamente hasta que quede fijo. No lo tire más allá de esta posición de fijación. Para cerrar el soporte, devuélvelo a su posición original.